



## BOLETIM INFORMATIVO

COORDENADOR: PADRE AMÉRICO CHAQUISSE EDITOR: ELIAS ARNALDO  
CHIVALE COLABORADOR: PADRE MANUEL LEAL GOMES

### **OS SALESIANOS E COLABORADORES, COMEMORAM O DIA DE MARIA AUXILIADORA**

Os Salesianos, colaboradores da Visitadoria Maria Auxiliadora e do Instituto Superior Dom Bosco, comemoraram no dia 24 de Maio o dia de Maria Auxiliadora. O evento foi antecedido por uma missa alusiva ao dia, orientada pelos Padres Leal, Américo, José Rajoy e António Talon, este último que lhe coube a missão de proferir a homilia. Estavam também presente os professores e alunos do ISDB que participaram nos jogos e concursos, bem como a apresentação de actividades culturais, nomeadamente, canto, teatro, dança e declamação de poesias que ilustram o papel de Maria Auxiliadora na vida dos cristãos católicos.



À esquerda a missa alusiva ao dia da Maria Auxiliadora no ISDB e à direita jovem estudantes do curso mesa e bar no concurso de arrumação da mesa



Moatize acolhe a 2ª fase da  
elaboração *Toolkit Rural  
Development*.

Projecto integrado troca  
experiência com projectos  
da PROMEC em Sofala.

Projecto integrado visita  
projectos de processamento  
de produtos na Suazilândia

2011

**Sociedade Salesiana em Moçambique, contribuindo para o  
desenvolvimento integral dos Jovens em Moçambique.**

**Participe nesta acção contribuindo para o crescimento do  
Jovem Moçambicano**

**Deposite a sua contribuição na conta nº 50268602- MZM,  
50137555- USD,**

**Swift cod: BIMOMZMXXX-Millenium Bim**

**Estamos aqui  
Salesianos de Dom  
Bosco Moçambique**

**Email:  
projectos@salesianos.org.mz**

## Projecto integrado troca experiência com projectos da PROMEC na província de Sofala



Visita à Associação Chorokwé de Muxúngue



Director do SDAE explicando o processo de enxerte de plantas



Camponeses de Muxúngué, produtores de ananás

Entre os dias 2 a 4 de Maio de 2011, a equipa do programa integrado em Moatize e do Escritório de Desenvolvimento de Maputo, nomeadamente Armindo Rato e Eduardo Machava de Moatize, Elias Chivale e Pe. Américo Chaquise, Juntamente com os Srs. Hannes Velik da JEW e o consultor Rainer Tump, fizeram uma visita de troca de experiência com o projecto PROMEC (Promoção Económica de Camponeses), na localidade de Muxungué, no distrito de Chibabava, na província de Sofala. O programa ora terminado, foi implementado pela Cooperação Austríaca para o Desenvolvimento e foi levado a cabo em cinco distritos nomeadamente: Dondo, Búzi, Nhamatanda, Chibabava e Machanga. O projecto tinha como objectivo o apoio à produção orientada para o mercado. Já a visita tinha como objectivos colher experiências deste projecto ao nível da agricultura de conservação, processamento, comercialização de produtos e a sustentabilidade do projecto com o término do financiamento. Realçar que os projectos ficaram a cargo do SDAE (Serviços Distritais de Actividades Económicas) de Chibabava e sendo esta, uma experiência que se pretende levar ao nível do projecto de Moatize. Os agricultores visitados produzem também ananás através da agricultura orgânica que lhes favoreceu o acesso ao mercado Europeu com a atribuição de certificado de qualidade. Ainda dentro desta visita, a equipa teve um encontro com o Administrador do Distrito de Chibabava.



Encontro com o Administrador de Chibabava

**Estamos aqui Salesianos de Dom Bosco**

**Email: [projectos@salesianos.org.mz](mailto:projectos@salesianos.org.mz)**

## Técnicos do Programa integrado visitam projectos de processamento de produtos na Suazilândia

Dentro do programa das visitas de troca de experiência, a equipa do programa integrado, realizou uma visita em Manzini – Suazilândia, na companhia do sr. Hannes Velik da Jugend Eine Welt e da voluntária austríaca a sra Elisabeth, que coordenou as visitas. A visita visava colher experiências do projecto industrial da empresa Eswatini Kitchen vocacionada no processamento de vegetais e frutas. Através deste projecto, faz-se melhor aproveitamento e redução das perdas pós colheita de vegetais e frutas; aumento do valor comercial de vegetais e frutas; e há disponibilidade da fruta ao longo de todo ano, uma vez, que durante a abundância a empresa compra toda a fruta e vegetais que as conserva e ao longo do ano vai processando em resposta aos pedidos solicitados pelos consumidores. Este é um projecto que se pretende levar a cabo em Moatize em moldes locais e não industriais, visto registar-se a perda de muitos produtos, como o tomate, por falta de processamento.



Foto mostrado o produto já selado e pronto ser comercializado



Enchimento dos recipientes com o produto já processado



A imagem lustra a preparação da fruta para ser processada

**Por uma juventude melhor, cumprindo  
o sonho de Dom Bosco**

## Camponeses do programa Integrado em Moatize, beneficiam de treinamento em tracção animal



Camponeses beneficiários do treinamento

Cerca de 16 camponeses das comunidades de Moatize, beneficiárias do Programa Integrado financiado pela Cooperação Austríaca para o Desenvolvimento em parceria com a **Jugend Eine Welt** e implementado pela Sociedade Salesiana de Moatize, estão a beneficiar de treinamento em tracção animal. O treinamento visa capacitar os camponeses no aproveitamento do gado bovino, para a sacha e o transporte de mercadorias. O treinamento é ministrado pelo senhor Salomão, camponês proveniente da província de Inhambane. A estratégia do uso de um camponês para treinar outro camponês, visa facilitar a comunicação e a compreensão da matéria. Chegou-se à conclusão de que é mais útil um treinamento de camponês para camponês, pois há bons resultados.



Treino de domesticação do animal

**Dom Bosco**

**Moçambique**

**Te acolhe**

**16 a 30 de Abril de 2012**

## Moatize acolhe a 2ª fase da elaboração *Toolkit Rural Development*

Moatize acolheu entre os dias 27-30 de Abril de 2011 a segunda fase da elaboração do *Toolkit Rural Development*, que é uma ferramenta ou website que se pretenda que sirva de troca de experiência entre os projectos implementados em Sirsia-Nepal e Moatize em Tete-Moçambique. O encontro não contou com a presença da equipa do Nepal, por razões burocráticas relacionadas com o visto de trânsito no Aeroporto de Joanesburgo. Os trabalhos de toolkit foram acompanhados de visitas a parte das comunidades onde se implementa o projecto, nomeadamente, Inhangoma, Mameme II, Nhambualo e Mitsanha. A visita foi recebida apoteoticamente pelos habitantes locais, segundo os hábitos culturais da região. O próximo encontro irá realizar-se na Áustria no mês de Junho de 2012, para se finalizar a página do Toolkit Rural Development e que será lançada para o acesso público a través da Internet.



Sessão de debate dos temas à constar na página do toolkit

## A Missão de Moatize já conta com nova rádio



Padre Ricardo mostrando como funciona a aparelhagem



Padre Ricardo apresentando a sala de locução

A Missão São João Baptista de Moatize conta, já com uma nova rádio, equipada com equipamento de ponta. A rádio irá servir para divulgar informações do âmbito da Pastoral Juvenil e terá importante papel na divulgação das informações do Programa Integrado em implementação nas comunidades de Moatize. A rádio foi reabilitada no âmbito do programa integrado de combate à pobreza através do desenvolvimento rural e capacitação humana, para facilitar na divulgação das técnicas agrícolas e de outras informações relativas ao projecto. A rádio tem um raio de abrangência de mais de cerca 100km, o que irá permitir com que os habitantes do distrito de Moatize e de outras partes da província de Tete, possam aceder aos seus programas.

**O escritório de Desenvolvimento da Sociedade Salesiana em Moçambique deseja a todos os salesianos do Mundo continuação de boas festas de Maria Auxiliadora**

**A todas as crianças do Mundo, desejamos felicidades neste mês Junho e que os seus sonhos se tornem uma realidade no futuro.**

# DOM BOSCO

16 a 30 de Abril 2012



MOÇAMBIQUE

TE ACOLHE